



اعراب سورة الكهف  
من ٤٦ إلى ٥٠  
تقرير القيم الحقيقية الباقية  
و  
من مشاهد يوم القيامة



الْحَيَاةُ الدُّنْيَا <sup>١</sup>	زِينَةٌ <sup>١</sup>	وَالْبَنُونَ	أَمْوَالٌ
دنیوی زندگی	زینت	اور سب بیٹے	مال
(of) the life (of) the world	(are) adornment	and children	the wealth
مضافِ إلیه نعت مجرور بالكسرة المقدره	خبر مرفوع بالضمه وهو مضاف	عطف معطوف	مبتدأ مرفوع بالضمه

جملة اسمية ، استئنافية



عِنْدَ رَبِّكَ <sup>١</sup>	خَيْرٌ	الصُّلِحَاتِ <sup>١</sup>	الْبَقِيَّةِ <sup>١</sup>	وَ
آپ کے رب کے نزدیک	زیادہ بہتر	نیکیاں	باقی رہنے والی (جمع)	اور

near your Lord	(are) better	good deeds	the enduring	but
----------------	--------------	------------	--------------	-----

ظرف مضاف إليه و هو مضاف مضاف إليه متعلقان باسم التفضيل خيرٌ	خبر اسم تفضيل	نعت مرفوع	معطوف مثل: المال (مبتدأ)	عطف
--	------------------	-----------	--------------------------------	-----

جملة اسمية ، معطوفة على الجملة السابقة

آمَلًا ﴿٤٦﴾	مَحَيَّرٌ	وَ	ثَوَابًا
أُمید (کے لحاظ سے)	زیادہ بہتر	اور	ثواب (میں)
(for) hope	better	and	(for) reward
تمیز منصوب	معطوف	عطف	تمیز منصوب

جملة اسمية ، معطوفة على الجملة السابقة



و	بَارِزَةً <sup>١</sup>	الْأَرْضَ <sup>٣</sup>	تَرَى	و	الْجِبَالَ <sup>٣</sup>	نُسَيِّرُ	يَوْمَ	و
اور	صاف کھلی	زمین	آپ دیکھیں گے	اور	پہاڑوں (کو)	ہم چلائیں گے	جس دن	اور

and	as a leveled plain	the earth	you will see	and	the mountains	we will cause to move	the day	and
-----	--------------------	-----------	--------------	-----	---------------	-----------------------	---------	-----

الواو حال	حال	مفعول به	فعل مضارع مرفوع بالضمّة المقدرة والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت	عطف	مفعول به	فعل مضارع مرفوع بالضمّة والفاعل ضمير مستتر تقديره نحن	ظرف زمان و مفعول به لفعل محذوف تقديره اذکر	استثنائية
-----------	-----	----------	--	-----	----------	---	---	-----------

جملة فعلية ، معطوفة على الجملة السابقة

جملة فعلية ، مضاف إليه

أَحَدًا ①	مِنْهُمْ	نُعَادِرُ	فَلَمْ	حَشَرْنَاهُمْ
کسی ایک کو	ان میں سے	ہم چھوڑیں گے	تو نہیں	ہم اکٹھا کریں گے ان کو

anyone	from them	we will leave behind	and not	we will gather them
--------	-----------	----------------------	---------	---------------------

مفعول به منصوب	جار و مجرور متعلقان بالفعل نغادر	فعل مضارع مجزوم بالسكون والفاعل ضمير مستتر تقديره نحن	عطف حرف نفي وجزم وقلب	فعل ماض مبني على السكون نا ضمير متصل في محل رفع فاعل هم ضمير متصل في محل نصب مفعول به
-------------------	--	--	-----------------------------	--

جملة فعلية ، معطوفة على الجملة السابقة

جملة فعلية في محل نصب حال  
بتقدير قد (وقد حشرناهم)



و	عُرِضُوا <sup>٥</sup>	عَلَى رَبِّكَ <sup>٢</sup>	صَفَاً
اور	وہ سب پیش کیے جائیں گے	آپ کے رب پر (یعنی سامنے)	صفیں باندھے ہوئے
and	they will be presented	before your Lord	in rows
عطف	فعل ماض مبني للمجهول الواو في محل رفع نائب فاعل	حرف جر اسم مجرور و هو مضاف في محل جر مضاف إليه	حال منصوب من نائب فاعل

جملہ فعلیہ ، معطوفہ علی الجملہ السابقہ



خَلَقْنَاكُمْ	كَمَا	جِئْتُمُونَا <sup>7</sup>	لَقَدْ <sup>6</sup>
ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں	جس طرح	تم آئے ہو ہمارے پاس	بلاشبہ یقیناً
we created you	as	you have come to us	certainly
فعل ماض مبني على السكون نا في محل رفع فاعل كم في محل نصب مفعول به	حرف تشبيه و جر حرف مصدري	فعل ماض مبني على السكون تم ضمير في محل رفع فاعل الواو حرف إشباع نا ضمير متصل في محل نصب مفعول به	اللام واقعة في جواب القسم (قسم مقدره) قد حرف تحقيق

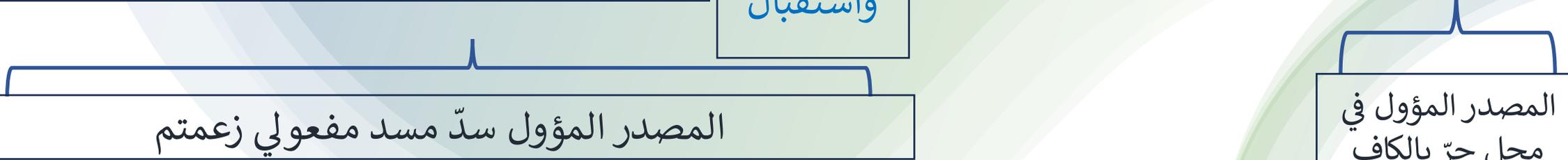
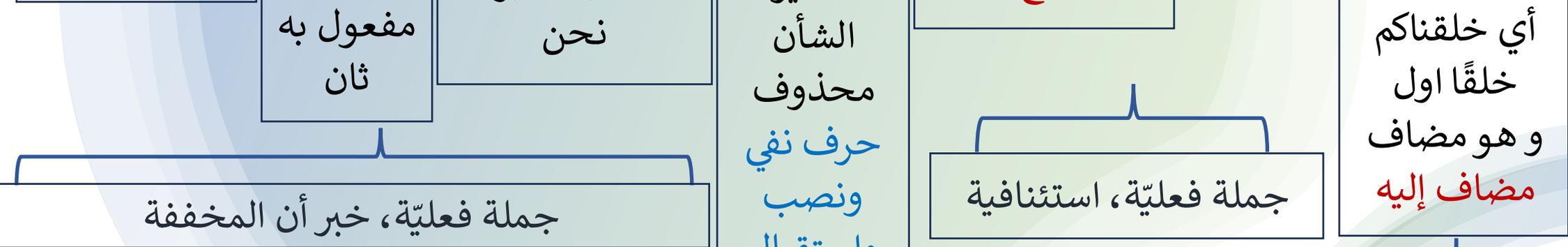
المصدر المؤول في محل جرّ بالكاف

جملة القسم ، استئنافية

مَوْعِدًا <sup>2</sup>	لَكُمْ <sup>1</sup>	نَجْعَلُ	أَلَّن <sup>3</sup>	زَعَمْتُمْ	بَلْ	أَوَّلَ مَرَّةٍ <sup>1</sup>
کوئی وعدے کا وقت	تمہارے لیے	ہم مقرر کریں گے	کہ ہرگز نہیں	تم نے تو گمان کیا	بلکہ	پہلی مرتبہ

an appointment	for you	we made	that not	you claimed	nay	the first time
----------------	---------	---------	----------	-------------	-----	----------------

مفعول به أول منصوب	جار ومجرور في محل نصب مفعول به ثان	فعل مضارع منصوب بالفتحة والفاعل ضمير مستتر تقديره نحن	أن مخففة من الثقيلة و اسمها ضمير الشان محذوف حرف نفي ونصب واستقبال	فعل ماض مبني على السكون تم ضمير في محل رفع فاعل	حرف للإضراب الانتقالي	مفعول مطلق منصوب (نائب عن المصدر) أي خلقناكم خلقًا أول و هو مضاف مضاف إليه
-----------------------	---	---	--	--	-----------------------------	---





فَتَرَى <sup>٤</sup>	الْكِتَابُ	وَأُضِعَّ <sup>٥</sup>
پھر آپ دیکھیں گے	کتاب (نامہ اعمال)	اور رکھی گئی

and you will see

the book

and (will) be placed

عطف

فعل مضارع مرفوع  
بالضمة المقدرة  
والفاعل ضمير مستتر  
تقديره أنت

نائب فاعل

عطف

فعل ماض مبني للمجهول

جملة فعلية ، معطوفة على الجملة : بل زعمتم



وَيَقُولُونَ	فِيهِ	مِمَّا	مُشْفِقِينَ	الْمُجْرِمِينَ
اور وہ سب کہیں گے	اس میں (ہوگا)	اس سے جو	سب ڈرنے والے	مجرموں کو

and they will say	in it	of what	fearful	the criminals
-------------------	-------	---------	---------	---------------

حرف عطف فعل مضارع مرفوع بثبوت النون الواو في محل رفع فاعل	جار ومجرور متعلقان بمحذوف صلة الموصول (استقر)	حرف جر اسم موصول والجار والمجرور متعلقان باسم الفاعل مشفقين	حال منصوب بالياء	مفعول به منصوب بالياء
---	---	---	------------------	--------------------------

جملة فعلية ، معطوفة على الجملة السابقة



صَغِيرَةً <sup>٧</sup>	لَا يُعَادِرُ <sup>٦</sup>	هَذَا الْكِتَابِ	لِ	مَا	يُؤِيلَتْنَا
چھوٹی (بات)	(کہ) نہیں وہ چھوڑتی	کتاب (اعمال نامہ) کو	اس	کیا	ہائے ہماری بربادی

a small	not leaves	this (the) Book	What (is) for	oh woe to us!
---------	------------	-----------------	---------------	---------------

مفعول به منصوب	حرف نفي فعل مضارع مرفوع بالضممة والفاعل مستتر تقديره هو	اسم إشارة في محل جر والجار والمجرور في محل رفع خبر بدل	اسم استفهام في محل رفع مبتدأ حرف جر	يا حرف نداء و تحسر منادى منصوب بالفتحة نا ضمير في محل جر مضاف إليه
-------------------	---	---	--	---

جملة فعلية حالية

جملة اسمية ، جواب النداء مقول القول

جملة فعلية ، ندائية  
مقول القول



وَجَدُوا	وَ	أَحْصَاهَا	إِلَّا	لَا كَبِيرَةً	وَ
وہ سب پائیں گے	اور	اس نے شمار کر رکھا ہے اسے	مگر	نہ بڑی	اور

and they will find	and	has enumerated it	except	not a great	and
--------------------	-----	-------------------	--------	-------------	-----

فعل ماض مبني على الضم الواو الجماعة في محل رفع فاعل	الواو حالية	فعل ماض مبني على الفتح المقدر والفاعل مستتر تقديره هو ها في محل نصب مفعول به	أداة حصر	حرف نفي تكرار للتوكيد مفعول به	عطف
--	----------------	---	-------------	--------------------------------------	-----

جملة فعلية في محل نصب حال  
من الواو في (يقولون) بتقدير قد

جملة فعلية نعت لصغيرة

جملة فعلية حالية



مَا	عَمِلُوا	حَاضِرًا ط	وَ	لَا يَظْلِمُ ٥	رَبُّكَ	أَحَدًا ٤٩
جو	انہوں نے عمل کیے	موجود	اور	نہیں وہ ظلم کرتا	آپ کا رب	کسی ایک پر

(with) anyone	your Lord	not deals unjustly	and	presented	they did	what
---------------	-----------	--------------------	-----	-----------	----------	------

مفعول به منصوب	فاعل مرفوع بالضمة و هو مضاف مضاف إليه	النافية فعل مضارع مرفوع بالضمة	استئنافية	مفعول به ثان	فعل ماض مبنى على الضم والواو الجماعة في محل رفع فاعل	اسم موصول في محل نصب مفعول به اول
-------------------	---	--------------------------------------	-----------	--------------	---	--

جملة فعلية استئنافية

جملة فعلية ، صلة الموصول: ما



و	إِذْ	قُلْنَا	يَلْمَلِيكَهٗ <sup>٥</sup>
اور	جب	ہم نے کہا	فرشتوں سے

and	when	we said	to the Angels
-----	------	---------	---------------

استئنافية	ظرف زمان في محل نصب مفعول به لفعل محذوف تقديره اذكر	فعل ماض مبني على السكون نا ضمير متصل في محل رفع فاعل جملة فعلية مضاف إليه	جار و مجرور متعلقان بفعل قلنا
-----------	---	--	-------------------------------------

جملة فعلية استئنافية



إِبْلِيسَ ط	إِلَّا	فَسَجَدُوا <sup>١</sup>	لِأَدَمَ	اسْجُدُوا
ابليس نے	مگر	تو انہوں نے سجدہ کیا	آدم کو	تم سب سجدہ کرو

iblis	except	so they prostrated	to Adam	prostrate
-------	--------	--------------------	---------	-----------

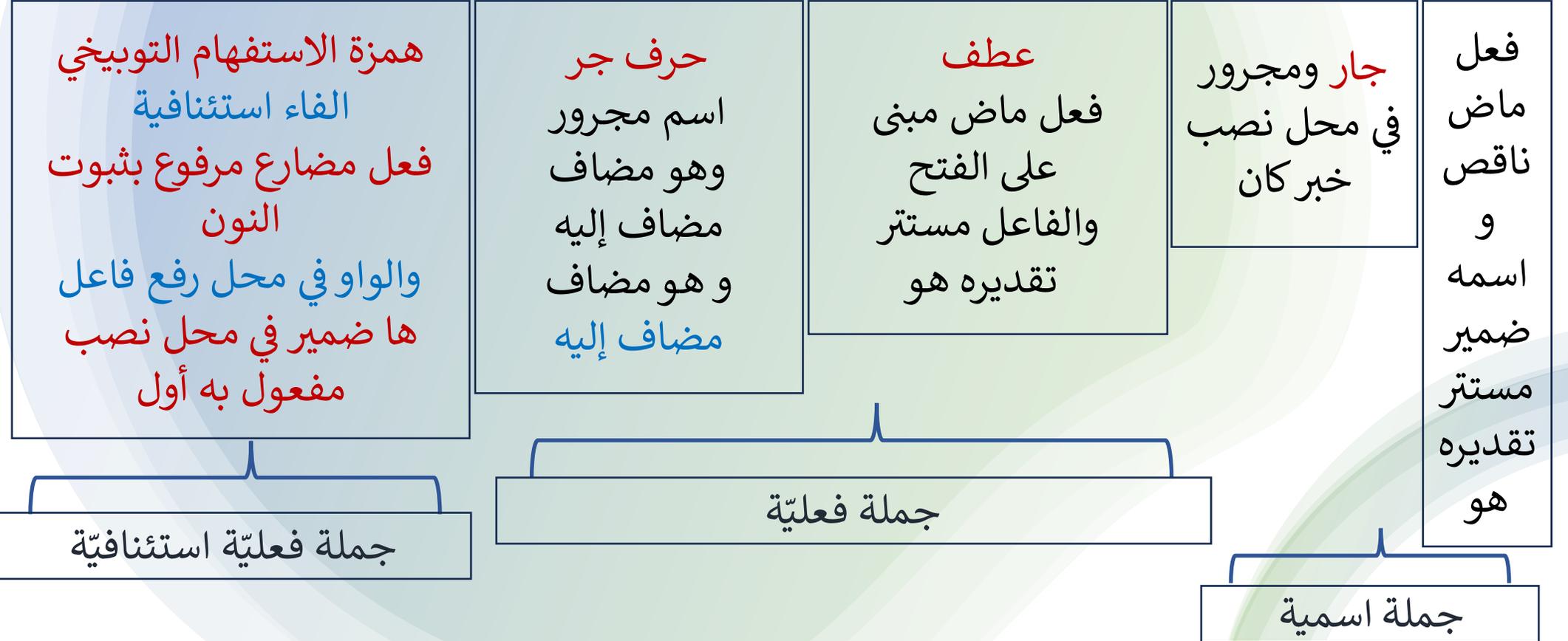
مستثنی متصل أو منقطع منصوب بالفتحة	أداة استثناء	حرف عطف فعل ماض مبني على الضم الواو الجماعة في محل رفع فاعل	حرف جر اسم مجرور و علامة جره الفتحة الظاهرة لأنه ممنوع من الصرف	فعل أمر مبني على حذف النون الواو الجماعة في محل رفع فاعل
--	-----------------	--	---	---

جملة فعلية ، مقول القول



كَانَ	مِنَ الْجِنِّ	فَفَسَقَ	عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ	أَفَتَتَّخِذُونَهُ
وہ تھا	جنوں میں سے	سو اس نے نافرمانی کی	اپنے رب کے حکم کی	کیا پھر تم سب بناتے ہو اُسے

he was	of the jinn	and he rebelled	against the command (of) his Lord	will you then take him
--------	-------------	-----------------	-----------------------------------	------------------------





عَدُوٌّ ط	لَكُمْ ③	وَهُمْ	مِنْ دُونِي ②	أَوْلِيَاءَ	وَذُرِّيَّتَهُ
دشمن	تمہارے لیے	حالانکہ وہ	میرے علاوہ	دوست	اور اس کی اولاد کو
enemies	(are) to you	while they	from other than me	(as) protectors	and his offspring
خبر مرفوع بالضمّة	جار و مجرور حال من عدوّ	الواو حالية هم في محل رفع مبتدأ	جار و مجرور في محل نصب نعت لأولياء يا المتكلم في محل جر مضاف إليه	مفعول به ثان	حرف عطف ذريته اسم معطوف على ضمير مفعول (تتخذونه) ه ضمير في محل جر مضاف إليه
جملة اسمية حالية			جملة فعلية استئنافية		

بَدَلًا ﴿٥٠﴾	لِلظَّالِمِينَ	بِئْسَ
بدل	سب ظالموں کے لیے	برا ہے

(is) the exchange	for the wrongdoers	wretched
-------------------	--------------------	----------

تمییز منصوب لضمیر الفاعل المستتر هو أي ابليس	جار و مجرور و علامته الجر الیاء متعلق بدلاً	فعل ماض جامد لذم فاعل مستتر تقديره هو
---	---	--

جملة فعلیة استئنافیة